



Guía Docente

| Datos Identificativos | | | | | 2020/21 |
|-----------------------------|--|---------------------------|-----------------------------|-----------------|---------|
| Asignatura (*) | Manifestacións artísticas e literarias dos países de fala inglesa | Código | 613505118 | | |
| Titulación | Mestrado Universitario en Estudos Ingleses Avanzados e as súas Aplicacións (2019) | | | | |
| Descritores | | | | | |
| Ciclo | Período | Curso | Tipo | Créditos | |
| Mestrado Oficial | 2º cuatrimestre | Primeiro | Optativa | 3 | |
| Idioma | Inglés | | | | |
| Modalidade docente | Presencial | | | | |
| Prerrequisitos | | | | | |
| Departamento | Filoloxía Inglesa/Letras | | | | |
| Coordinación | Cabarcos Traseira, Maria Jesus | Correo electrónico | maria.jesus.cabarcos@udc.es | | |
| Profesorado | Cabarcos Traseira, Maria Jesus | Correo electrónico | maria.jesus.cabarcos@udc.es | | |
| Web | www.imaes.eu/?page_id=31 | | | | |
| Descrición xeral | <p>Estudo das interaccións entre a literatura en lingua inglesa e outras manifestacións artísticas no contexto anglófono, como pintura, teatro, televisión, cine, etc. Análise das diferencias e similitudes temáticas e estéticas; estudo das particularidades, posibilidades e límites das linguaxes empregadas; exemplos de incorporación de aspectos dunha disciplina artística noutra diferente, contextualizados no caso dos países de fala inglesa.</p> <p>A materia fai especial fincapé na aplicabilidade dos contidos en ámbitos profesionais como a crítica cultural, ou a xestión de contidos culturais, para o que se proporcionará ao alumnado un vocabulario crítico axeitado e se lle ensinará a comentar e a escribir reseñas sobre manifestacións artísticas.</p> | | | | |
| Plan de continxencia | <p>1. Modificacións nos contidos</p> <p>Revisaranse as lecturas obrigatorias pendentes e, aínda que a intención é manter os contidos, valorarase acortar ou substituír os textos de lectura.</p> <p>2. Metodoloxías</p> <p>*Metodoloxías docentes que se manteñen</p> <p>Prácticas a través de TIC</p> <p>*Metodoloxías docentes que se modifican</p> <p>Adaptaranse as metodoloxías de Obradoiro e Traballos Tutelados a o novo entorno exclusivamene non ? presencial por medio de Moodle/Teams. Proporcionaranse por estas canles presentacións en PowerPoint autoexplicativas así coma outro material de ensinanza/aprendizaxe cunha guía para ir cumprindo obxectivos. Os exercicios tamén se adaptarán a estas canles: os debates terán lugar en Moodle/Teams e as tarefas orais pasarán a ter a opción de ser escritas.</p> <p>3. Mecanismos de atención personalizada ao alumnado</p> <p>Moodle/Teams/Correo electrónico/Teléfono</p> <p>4. Modificacións na avaliación</p> <p>Todo o indicado na guía docente segue vixente, aínda que se desenvolverá por medios exclusivamente electrónicos.</p> <p>*Observacións de avaliación:</p> <p>5. Modificacións da bibliografía ou webgrafía</p> <p>Ningunha</p> | | | | |

Competencias / Resultados do título

| Código | Competencias / Resultados do título |
|--------|-------------------------------------|
|--------|-------------------------------------|



| | |
|-----|--|
| A10 | E10. Capacidade de utilizar as técnicas empregadas para a análise de textos artísticos e culturais no ámbito anglófono |
| A12 | E12. Capacidade para comprender diferentes achegas teóricas e críticas así como a súa aplicación á análise de textos literarios e culturais no ámbito anglófono. |
| A13 | E13. Coñecemento das relacións entre as principais manifestacións artísticas e literarias no ámbito anglófono. |
| B1 | CB6. Posuír e comprender coñecementos que acheguen unha base ou oportunidade de ser orixinais no desenvolvemento e/ou aplicación de ideas, adoito nun contexto de investigación. |
| B3 | CB8. Que os estudantes sexan capaces de integrar coñecementos e se enfrontar á complexidade de formular xuízos a partir dunha información que, sendo incompleta ou limitada, inclúa reflexións sobre as responsabilidades sociais e éticas vinculadas á aplicación dos seus coñecementos e xuízos. |
| B4 | CB9. Que os estudantes saiban comunicar as súas conclusións, e os coñecementos e razóns últimas que as sustentan, a públicos especializados e non especializados dun xeito claro e sen ambigüidades. |
| B5 | CB10. Que os estudantes posúan as habilidades de aprendizaxe que lles permitan continuar estudando dun xeito que terá que ser, en grande medida, autodirixido e autónomo. |
| B6 | CX1. Capacidade de afondar naqueles conceptos, principios, teorías ou modelos relacionados cos distintos campos dos Estudos Ingleses, así como de coñecer a metodoloxía necesaria para a resolución de problemas propios de devandita área de estudo |
| B7 | CX2. Capacidade para aplicar os coñecementos adquiridos na contorna multidisciplinar e multifacética dos Estudos Ingleses |
| B8 | CX3. Capacidade para utilizar de forma eficiente as novas tecnoloxías da información e da comunicación no ámbito dos Estudos Ingleses. |
| B9 | CX4. Capacidade para presentar en público experiencias, ideas ou informes, así como emitir xuízos en función de criterios, de normas externas ou de reflexións persoais para o que será necesario alcanzar un dominio suficiente da linguaxe académica e científica tanto na súa vertente escrita como oral. |
| B10 | CX5. Habilidade para investigar e manexar novos coñecementos e información no contexto dos Estudos Ingleses |
| B11 | CX6. Capacidade para adquirir un espírito crítico que leve aos estudantes a considerar a pertinencia das investigacións existentes nas áreas de estudo que conforman os Estudos Ingleses, así como das súas propias. |
| B12 | CX7. Habilidades de consolidación e desenvolvemento da competencia lingüística (nivel C2) no uso falado e escrito da lingua inglesa. |
| B13 | CX8. Autonomía progresiva na aprendizaxe, procura propias de recursos e información, accedendo para iso a fontes bibliográficas e documentais sobre os distintos ámbitos que conforman os Estudos Ingleses. |
| B14 | CX9. Capacidade para realizar traballos de investigación de carácter académico nos distintos ámbitos dos Estudos Ingleses |
| B15 | CX10. Capacidade para presentar e defender un traballo de investigación utilizando a terminoloxía e os recursos adecuados e apropiados dentro do campo obxecto de estudo. |

Resultados da aprendizaxe

| Resultados de aprendizaxe | Competencias / Resultados do título | | |
|---|-------------------------------------|------|--|
| Ser capaz de relacionar a literatura con outros textos artísticos e co contexto social, económico, cultural e político no que foron escritas (as obras literarias) / producidas (as visuais). | A12 | BI5 | |
| | A13 | BI7 | |
| | | BI10 | |
| | | BI12 | |
| | | BI13 | |
| | | BI14 | |



| | | |
|---|------|------|
| Ser capaz de ler críticamente os textos narrativos, dramáticos e artísticos e de organizar e presentar as leituras dos textos tanto de xeito oral como escrito. | AI10 | BI1 |
| | AI12 | BI3 |
| | AI13 | BI4 |
| | | BI5 |
| | | BI6 |
| | | BI7 |
| | | BI8 |
| | | BI9 |
| | | BI10 |
| | | BI11 |
| | | BI12 |
| | | BI13 |
| | | BI14 |
| | | BI15 |

| Contidos | |
|---|---|
| Temas | Subtemas |
| Écfrase: a representación verbal da representación visual. | - A (im)posibilidade da écfrase; - Dende os exemplos clásicos gregos ás reconceptualizacións románticas e ás inspiracións contemporáneas. Selección de visionados / lecturas dende Homero ata Keats e @s autor@s do s. XXI. |
| Interrogando a écfrase: quen mira? cal é o obxecto da mirada? | - Écfrase e poscolonialismo. - Écfrase e estudos de xénero. - Écfrase e ecocrítica. |

| Planificación | | | | |
|---------------------------|---|---|-------------------------|--------------|
| Metodoloxías / probas | Competencias / Resultados | Horas lectivas (presenciais e virtuais) | Horas traballo autónomo | Horas totais |
| Obradoiro | A12 A13 B4 B6 B9 B11 B12 | 14 | 35 | 49 |
| Prácticas a través de TIC | B3 B5 B6 B8 B10 B12 B13 | 0 | 7 | 7 |
| Traballos tutelados | A10 A12 A13 B1 B3 B4 B5 B6 B7 B9 B10 B11 B12 B13 B14 B15 | 0 | 18 | 18 |
| Atención personalizada | | 1 | 0 | 1 |

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientativo, considerando a heteroxeneidade do alumnado

| Metodoloxías | |
|---------------------------|---|
| Metodoloxías | Descrición |
| Obradoiro | As horas de clase adicaranse á presentación inicial de contidos e, principalmente, á análise en grupo e ao debate sobre as lecturas e visionados previamente asignados. |
| Prácticas a través de TIC | Cada estudante deberá responsabilizarse de traballar todo o material asignado e disponible na plataforma virtual Moodle e estar preparadx para o debate e discusión en clase. |
| Traballos tutelados | Cada estudante deberá completar un traballo final que poderá consistir nun exercicio de análise crítica ou nunha crítica de campo. |



Atención personalizada

| Metodoloxías | Descrición |
|---------------------|---|
| Traballos tutelados | A profesora está ao dispor de cada estudante para supervisar o seu traballo durante todo o curso. |

Avaliación

| Metodoloxías | Competencias / Resultados | Descrición | Cualificación |
|---------------------|---|--|---------------|
| Traballos tutelados | A10 A12 A13 B1 B3 B4 B5 B6 B7 B9 B10 B11 B12 B13 B14 B15 | <p>Hai dúas opcións diferentes para este proxecto final individual:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Escribir unha reseña / crítica sobre o campo / xénero / ferramenta analítica da écfrase.2. Escribir unha comunicación para un congreso sobre a conexión ekfrástica entre, por exemplo, unha novela e un cadro, ou usando a écfrase como ferramenta para unha lectura crítica dun texto determinado. <p>En calquera caso, o traballo debería ser de 8 a 10 páxinas, a espazo dobre, con fonte Times New Roman 12 e adherirse ao estilo de citación MLA.</p> <p>Entregarase na data oficial asignada para o exame final.</p> | 50 |
| Obradoiro | A12 A13 B4 B6 B9 B11 B12 | <p>Teranse en conta a participación activa e as aportacións a cada discusión de clase, debate ou actividade. Polo tanto, a preparación do material asignado antes da clase é esencial.</p> <p>Tamén se lle pedirá ao alumnado que dirixa na clase a discusión sobre textos literarios e visuais previamente seleccionados, así como que realicen unha presentación sobre artigos críticos. As datas de estas dúas actividades decidirase co alumnado ao arrancar esta materia.</p> | 50 |

Observacións avaliación



Aquel(a) estudante que non leve a cabo o traballo tutelado ou non teña realizado traballo igual ou superior ao 50% do resto das categorías de avaliación acadará a cualificación de NP ("Non Presentado"). A oportunidade de avaliación en xullo constará de dous apartados: 1) o traballo tutelado (co mesmo deseño e aplicándose idénticos criterios que na primeira oportunidade) e que computará o 50% da nota; 2) as actividades substitutivas do traballo de clase que computarán o 50% restante da nota. Dependendo da parte que teña que "recuperar" cada estudante, daranse indicacións sobre temas e tipos de actividades. Un/ha estudante que deba entregar en xullo traballo equivalente a todo este apartado (é dicir, 50% da súa nota) deberá completar un traballo de recensión e unha análise literaria. Deberanse entregar ambas compoñentes, á máis tardar, antes das 14 horas da data oficial do exame final da materia. Dado o carácter semi-presencial do título, a asistencia é obrigatoria, salvo dispensa solicitada en tempo e forma e concedida pola Comisión Académica Universitaria do título, e sempre respetando as normativas de asistencia a clase das tres universidades participantes no título, así como os sistemas de avaliación que figuran expresamente nas guías docentes das diferentes materias, e sen prexuízo das consecuencias que poida ter para a súa avaliación final a ausencia a determinadas sesións presenciais.

Quen teña concedida a dispensa académica, e como establece a Normativa de permanencia da universidade, será avaliada@ seguindo os criterios aplicables á convocatoria de xullo. Os alumnos que se presentan á convocatoria adiantada de decembro avaliaranse segundo as normas especificadas para a oportunidade de xullo. O plaxio en calquera actividade significará a cualificación de "cero" nesta actividade. O profesorado poderá usar o servizo de detección do plaxio Turnitin para revisar o traballo do alumnado. Todos os traballos e actividades deberán ser entregados en tempo e forma para así evitar unha penalización do 25% sobre a nota obtida nos mesmos.

Fontes de información



| | |
|------------------------------------|---|
| Bibliografía básica | <p>Fraser, Hilary. <i>Women Writing Art History in the Nineteenth Century: Looking Like a Woman.</i> Cambridge: Cambridge University Press, 2014. Giddings, Robert, Keith Selby and Chris Wensley. <i>Screening the Novel: The Theory and Practice of Literary Dramatization</i>. London: MacMillan, 1990. Gronlund, Melissa. "A Short History of Ekphrasis and its Demanding Audience," in Rike Frank (ed.), <i>Sketches of Universal History Compiled from Several Authors</i> by Sarah Pierce, <i>Book Works</i> (2013): 31-38. https://www.academia.edu/34879546/Sketches_of_Universal_History_Compiled_from_Several_Authors_by_Sarah_Pierce Heffernan, James A. W. "Ekphrasis and Representation." <i>New Literary History</i>, 22.2 (1991): 297-316. Heffernan, James A. W. <i>Museum of Words: The Poetics of Ekphrasis from Homer to Ashbery</i>. Chicago: The University of Chicago Press, 1993. Messenger, Cynthia. "But How Do You Write a Chagall?": Ekphrasis and the Brazilian Poetry of P.K. Page and Elizabeth Bishop. <i>Canadian Literature: A Quarterly of Criticism and Review</i>, Vol. 142/143 (Fall/Winter 1994): 102-117. https://canlit.ca/article/but-how-do-you-write-a-chagall/Mitchell, W.J.T. "Ekphrasis and the Other." <i>Picture Theory</i>. Chicago: University of Chicago Press, 1994, pp. 151-181. https://romantic-circles.org/editions/shelley/medusa/mitchell.html</p> <p>Fraser, Hilary. <i>Women Writing Art History in the Nineteenth Century: Looking Like a Woman.</i> Cambridge: Cambridge University Press, 2014. Giddings, Robert, Keith Selby and Chris Wensley. <i>Screening the Novel: The Theory and Practice of Literary Dramatization.</i> London: MacMillan, 1990. Gronlund, Melissa. "A Short History of Ekphrasis and its Demanding Audience," in Rike Frank (ed.), <i>Sketches of Universal History Compiled from Several Authors</i> by Sarah Pierce, <i>Book Works</i> (2013): 31-38. https://www.academia.edu/34879546/Sketches_of_Universal_History_Compiled_from_Several_Authors_by_Sarah_Pierce Heffernan, James A. W. "Ekphrasis and Representation." <i>New Literary History</i>, 22.2 (1991): 297-316. Heffernan, James A. W. <i>Museum of Words: The Poetics of Ekphrasis from Homer to Ashbery.</i> Chicago: The University of Chicago Press, 1993. Messenger, Cynthia. "But How Do You Write a Chagall?": Ekphrasis and the Brazilian Poetry of P.K. Page and Elizabeth Bishop. <i>Canadian Literature: A Quarterly of Criticism and Review</i>, Vol. 142/143 (Fall/Winter 1994): 102-117. https://canlit.ca/article/but-how-do-you-write-a-chagall/Mitchell, W.J.T. "Ekphrasis and the Other." <i>Picture Theory.</i> Chicago: University of Chicago Press, 1994, pp. 151-181. https://romantic-circles.org/editions/shelley/medusa/mitchell.html</p> |
| Bibliografía complementaria | <p>Cahir, Linda Costanzo. <i>Literature into Film: Theory and Practical Approaches</i>. Jefferson, N.C.: McFarland & Co. 2006. Cartmell, Deborah & Imelda Whelehan (eds). <i>The Cambridge Companion to Literature on Screen.</i> Cambridge: Cambridge University Press, 2007. McFarlane, Brian. <i>Novel to Film: An Introduction to the Theory of Adaptation</i>. Oxford: Clarendon Press, 1996. Sanders, Julie. <i>Adaptation and Appropriation.</i> New York: Routledge, 2005. Cahir, Linda Costanzo. <i>Literature into Film: Theory and Practical Approaches.</i> Jefferson, N.C.: McFarland & Co. 2006. Cartmell, Deborah & Imelda Whelehan (eds). <i>The Cambridge Companion to Literature on Screen.</i> Cambridge: Cambridge University Press, 2007. McFarlane, Brian. <i>Novel to Film: An Introduction to the Theory of Adaptation.</i> Oxford: Clarendon Press, 1996. Sanders, Julie. <i>Adaptation and Appropriation.</i> New York: Routledge, 2005.</p> |

Recomendacións

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Materias que se recomenda cursar simultaneamente

Materias que continúan o temario

Observacións



(*A Guía docente é o documento onde se visualiza a proposta académica da UDC. Este documento é público e non se pode modificar, salvo casos excepcionais baixo a revisión do órgano competente dacordo coa normativa vixente que establece o proceso de elaboración de guías